Transilvania University of Braşov, Romania

Study program: English Language and Literature – French Language and Literature

Faculty of Letters

Study period: 3 years (bachelor)

1st Year

| Course title | Code | No. of | Γ | Number of h | nours per wee | k |
|--------------------------|------|---------|--------|-------------|---------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Comparative Literature I | LC1 | 3 | 2 | 2 | - | - |

Course description (Syllabus): The Comparative Literature course offers an introduction to the fundamental frames of thought and imagination of the Western culture through the study of its seminal literary masterpieces and artistic paradigms ranging from the classical antiquity and the old Hebrew corpus, to the Middle Ages, Renaissance and the dawn of the modern times (from Homer to Cervantes).

| Course title | Code | No. of | ľ | Number of h | ours per wee | k |
|--|--------|---------|--------|-------------|--------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| An Introduction to General Linguistics | LgvGen | 3 | 2 | 1 | - | - |

Course description (Syllabus): Linguistic laws and principles. Issues in descriptive (synchornic) linguistics – language levels and language units: phonology and phonetics, morphology, syntax, and vocabulary. Issues in historical (diachronic) linguistics – linguistic reconstruction, language change, classifications of languages. Contact linguistics – language contact, interference, and borrowing.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | |
|--------------------------------------|-------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|
| | | Credits | course | seminar | laboratory | project |
| English literature – Critical trends | LitE1 | 2 | 1 | 1 | - | - |

Course description (Syllabus): Introductory course: The critical spirit of the modern age; T. S. Eliot – one of the first modern critics; I. A. Richards, F.R. Leavis – the Cambridge group of critics; Formalist criticism, the New Criticism – John Crowe Ransom, Cleanth Brooks; Genre criticism – Wayne C. Booth. Matthew Arnold, *The Function of Criticism at the Present Time*; Roman Jakobson, *Metaphor and Metonymy*; William Empson, *Seven Types of Ambiguity*; William K. Wimsatt – Monroe Beardsley, *The Intentional Fallacy*; Steven Knapp – Walter Benn Michaels, *Against Theory*

| Course title | Codo | No. of | Number of hours per week | | | | | |
|----------------------|------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|--|
| Course title | Code | Credits | course | seminar | laboratory | project | | |
| British Civilization | CivB | 2 | 1 | - | - | - | | |

Course description (Syllabus): How was the United Kingdom formed?; The four nations; English versus British; Multiracial Britain; The political system: electoral system, parliamentary parties, House of Commons, House of Lords, monarchy, local government; Religion and family life; Cultural treasures in London; Education in the UK; British media; The issue of identity in the UK: ethnic, geographical, religious, social and political identity.

| Course title | Code | No. of | ľ | Number of h | ours per wee | k |
|--|------|--------|---------|-------------|--------------|------------|
| Course title | | code | credits | course | seminar | laboratory |
| Contemporary English Language: Phonetics | LEC1 | 2 | 2 | 1 | = | - |

Course description (Syllabus): The course in English phonetics and phonology is introductory. It explains the articulatory system for language that leads to the production of vowel and consonant sounds in the major dialects in the sound system of English. It will also prepare students to be able to describe and transcribe the sounds of the spoken English language. The course will also help students to recognize and describe the phonemic patterns necessary to understand basic phonological processes and problems in phonology.

Main issues: Introduction to phonetics and phonology; The English vowel sounds: monophtongs, diphthongs, and triphthongs; The English consonant system; Processes that affect sounds in connected speech: juncture, assimilation, and elision; The suprasegmental phonemes: word-stress and intonation; Characteristic features in the pronunciation of some regional varieties of English (British, American, Australian, and News Zealand Englishes).

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|---|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| English Language Practical Course: Creative Writing | CPE1.1 | 2 | - | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): What it means to be creative. Talent or art? Under what circumstances one can create, at what frequency and if one can create by the book. Creatively writing poems, starting from three imposed, but randomly chosen, words. Creatively writing prose with a given character and on a certain topic. Rewriting, in a modern key, a classical story. Creating a diary page. Rewriting a TV commercial. Creativity exercise starting from a blank page.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|--|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| English Language Practical Course: Grammar Structures | CPE1.2 | 2 | - | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): The Grammar Structures practical course will develop students' ability to use the grammar of English in both spoken and written communication through interactive exercises. The course covers the tenses, modal verbs, the passive voice, the conditional, the subjunctive, gerunds and infinitives, the noun, the article, the adjective, the adverb, indirect speech and sentence formation.

| Course title | Codo | No. of | Number of hours per week | | | |
|---|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|
| Course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| English Language Practical Course: Translation I | CPE1.3 | 2 | - | 1 | - | - |

Course description (Syllabus): The Translation practical course will develop students' ability to use the grammar of English and specialized vocabulary in both spoken and written communication. They will acquire the ability to translate various types of specialized texts from Romanian into English and from English into Romanian.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|--|------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Practical Course: Techniques of Oral and Written | CP1 | ı | | 1 | | | |
| Communication in the Source Language I | נפו | 2 | ı | | 1 | _ | |

Course description (Syllabus): Lexical-semantic errors in Romanian: causes, mechanisms, prevention methods; Principles of current Romanian language spelling system; Mechanisms obtaining common nouns from proper nouns – stylistic valences.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|---|------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | Credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Contemporary French Language - Lexicology | LFC1 | 2 | 2 | - | 1 | - | |

Course description (Syllabus): The course objectives are: Introducing the origins of the French language and several principles of etymology; deciphering mechanisms of word formation, especially suffix derivation (characteristic to

French), prefixation and word composition; other themes, such as abbreviations and logos, francophony and protection mechanisms, modern means of lexical enrichment (compound words, neologisms) will be treated as well.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|------------------------------|-------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | Credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Pre-modern French Literature | LitF1 | 2 | 2 | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): Europe during the Middle Ages and the Renaissance, up to the Classical Century (XVIIe). Chanson de Roland, Tristan et Iseut, Roman de la Rose, amour courtois and poetry: love poetry, the "dits", Rutebeuf and François Villon; feminine literature: the "Lais" of Marie de France, Marguerite de Navarre; Renaissance writers: Montaigne and Rabelais, plus the poetry of La Pléiade and Joachil du Bellay. Literature entangled with cultural and theological elements.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|---|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| French Language Practical Course: Written Communication | CPF1.1 | 2 | - | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): Describing objects, places and people; Writing reviews; Expressing disapproval; Notetaking; scanning texts; Writing summaries.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|--|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| French Language Practical Course: Oral Communication | CPF1.2 | 2 | - | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): Identification and use of information sources, correct expression in spoken French, organization of ideas in oral and written text, use of different language levels for appropriate communication situations, correlation of communication strategies

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | |
|--|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| French Language Practical Course: Phonetics and Vocabulary | CPF1.3 | 2 | - | 1 | - | - |

Course description (Syllabus): Phonetics and Vocabulary is conceived as a practical course, therefore all the knowledge introduced is immediately applied in exercises. The sets of exercises are structured on the two main coordinates we have in view: 1) forming the skills and habits of correct pronunciation in French language and 2) consolidating and enlarging the vocabulary of the Year I students. 1) In the first category, we have listening and pronouncing exercises, and, sometimes, phonetical transcription exercises. 2) In the second category, we have reading and understanding exercises (using literary fragments, scientific text fragments or journal fragments), followed by different exercises that make use of the new words, phrases or idiomatic expressions.

| Course title | Code | No. of | ין | Number of h | nours per wee | k |
|-------------------|------|---------|--------|-------------|---------------|---------|
| Course title | | Credits | course | seminar | laboratory | project |
| Literary Theory I | TL1 | 3 | 2 | 2 | - | - |

Course description (Syllabus): Literary theory (pluralism of theories - Krieger, Culler), Literature and biography. Instance of auctorial voices (e.g. romanticism, modernism, T.S. Eliot, R. Barthes, F. Pessoa), Literature and the reader (W. Iser, H. R. Jauss), History of literature and forms of critical practices, Critical analysis, methods and critical relations, Literature and language (S. Fish, R. Barthes, S. Marcus, etc.).Meta-Literature, Anti-Literature, Literature as polymorphic structure, Theories of genres, Theories of style, Limits of interpretation.

| Course title | Code | No. of | ין | Number of h | nours per wee | k |
|---|------|---------|--------|-------------|---------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Contemporary English Language: Lexicology | LEC2 | 4 | 1 | 1 | - | - |

Course description (Syllabus): This course applies linguistic principles to the study of the English vocabulary. We will examine the rich stock of morphemes, or meaningful elements, in English words, and observe how these combine to derive much of the vocabulary of English. We will also trace the development of the English vocabulary, sound change and meaning change, the linguistic relations of English, sources of new words, usage and variation, and slang. As far as possible, students will be encouraged to make their own investigations and discuss their findings and questions about words in class. Students will work to increase their mastery of English vocabulary from the technical, literary, scientific and other domains by acquiring recurrent morphemes and words incorporating them; and by generally increasing their awareness of the structure, history, and use of English words.

Main issues: Introduction to English lexicology; The diachronic approach to the English vocabulary; The synchronic approach to the English vocabulary; Word-formation rules; The meaning of words: causes and directions of changes of meaning; Sense (semantic) relations; Lexical strata in Conteporary English (archaisms, neologisms, technical terms, vulgar terms, slang, dialectal terms).

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|--|-------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| English Literature of the <i>Middle Ages and</i> the Renaissance | LitE2 | 3 | 2 | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): Early English literature up to King Alfred the Great; Geoffrey Chaucer: 'The Canterbury Tales'; The origins of English drama; 'The University Wits'; William Shakespeare: his tragedies, comedies, histories; Shakespeare's language; Shakespeare's heritage.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | |
|------------------------------------|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| English Language Practical Course: | CDED 1 | 7 | | 1 | | |
| Vocabulary for Specific Purposes | CPE2.1 | 2 | 1 | ı | ı | - |

Course description (Syllabus): The Vocabulary practical course will develop students' ability to communicate in both spoken and written English through providing efficient techniques of improving their vocabulary for specific purposes. The course covers a range of exercises regarding word-formation and lessons focused on vocabulary for specific purposes such as mass-media, the educational system or the financial world.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|---|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| English Language Practical Course: Oral | CPE2.2 | י | _ | 1` | _ | _ | |
| communication Techniques | CPLZ.Z | 2 | _ | ' | _ | _ | |

Course description (Syllabus): This practical course is meant to encourage the students to practise their speaking skills and acquire fluency and accuracy. The topics of the presentation are chosen from among a series of popular themes such as: media, arts, IT, literature, etc.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|------------------------------------|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | Code | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| English Language Practical Course: | CPE2.3 | 7 | | 1 | | | |
| Translation II | CPE2.3 | 2 | _ | ' | _ | - | |

Course description (Syllabus): The Translation practical course will develop students' ability to use the grammar of English and specialized vocabulary in both spoken and written communication. They will acquire the ability to translate various types of specialized texts from Romanian into English and from English into Romanian. The main issues cover the tenses, the sequence of tenses, the gerund and the infinitive, the noun and its determiners, the adjective.

| Course title | Code | No. of | | Number of hours per week | | | | |
|--|------|---------|--------|--------------------------|------------|---------|--|--|
| Course title | | credits | course | seminar | laboratory | project | | |
| Practical Course: Techniques of Oral and Written | CP2 | 7 | | 1 | _ | | | |
| Communication in the Source Language II | CPZ | 2 | _ | ' | _ | _ | | |

Course description (Syllabus): Syntactic errors in Romanian language – causes, mechanisms, prevention methods; Aspects of hypercorrectness in Romanian language; Situational and stylistic appropriateness in various registers of Romanian language.

| Course title | Code | No. of | ľ | Number of h | ours per wee | k |
|-------------------------------------|------|---------|--------|-------------|--------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Practical Course: Critical thinking | GCR | 2 | - | 1 | - | _ |

Course description (Syllabus): Succinctly stated, critical thinking refers to the ability to reason well, that is, to identify, produce, and evaluate arguments. The purpose of the course is to help students develop these kinds of reasoning skills – recognizing simple and complex argumentative structures, building strong arguments, appraising evidence, information and influences – pertaining to academic reading and writing, but also to everyday life situations. To these ends, the course briefly presents some general theoretical issues at the beginning of each session, followed by the analysis of various examples of arguments and group discussions.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|--------------------------------|------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| Course title | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Contemporary French Language - | LFC2 | י | 7 | 1 | _ | | |
| Morphology | LFC2 | 2 | 2 | | _ | - | |

Course description (Syllabus): The morphology course is an interactive set of lectures and also comprises lots of practical exercises. It deals with parts of speech and conjugation – themes which need to be studied thoroughly. Specific problems of the French language such as: noun gender (contrastive study with Romanian), the place of the qualifying adjective and the object pronouns, the famous agreement of the past participle, the adverbial pronoun, the factive voice and the perifrastic tenses will be dealt with.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | |
|---------------------------------------|-------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| French Literature of the 18th Century | LitF2 | 2 | 2 | - | - | - |

Course description (Syllabus): The course draws a profile of the French Literature during the 18th century:Libertine novel (Choderlos de Laclos), Philosophical narrative (Voltaire, Diderot, Rousseau), Theater (Beaumarchais) and Poetry (Chénier), till the French Revolution.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|-----------------------------------|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | Seminar | laboratory | project | |
| French Language Practical Course: | CPF2.1 | 2 | _ | 1 | _ | _ | |
| Idiomatic Expressions | CPFZ.1 | 2 | _ | | _ | _ | |

Course description (Syllabus): applying language rules and varieties for communication, identifying differences between standard and non-standard French, learning idioms from various language levels: familiar, slang, vulgar, metaphor and metonymy, using dictionaries with non standard French phrases.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|---|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| French Language Practical Course: Written | CPF2.2 | 7 | _ | 1 | _ | | |
| and Oral Professional Communication | CPFZ.Z | 2 | _ | | _ | - | |

Course description (Syllabus): Identification and use of information sources, preparation of reports and thematic projects, acquiring structures of written and spoken French, organization of ideas in oral and written text, use of different language levels for appropriate communication situations, correlation of communication strategies.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|--|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| French Language Practical Course: French Civilization | CPF2.3 | 2 | - | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): Mentalities, society, daily life, spare time and entertainment; Traditions and holidays (ethnic and cultural diversity in today's France). Religion in the land of tolerance; French education between tradition and innovation. Media and communication. French cultural heritage and values in the context of globalisation. The French culture – a promoter of civilization.

2nd Year

| Course title | Codo | No. of | Number of hours per week | | | | |
|--------------------|------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | Code | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Literary Theory II | TL2 | 3 | 2 | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): Some schools and methodologies of literary criticism: theoretical framework. Poetics, a historical perspective. Poetics and the craft of literature, generalise patterns and principles. Text-oriented schools: rhetoric and stylistics. The traditions of rhetoric, the art and the science of persuasive speaking or writing. Linguistic and literary sides of stylistics. Context-oriented approaches: The literary history as discipline and the literary works placed in the context of larger socio-political mechanisms, texts as expressions of economic, sociological and political factors.

| Course title | Code | No. of | | (| | |
|---------------------------|------|---------|--------|---------|------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Comparative Literature II | LC2 | 3 | 1 | 2 | - | _ |

Course description (Syllabus): The course focuses on the main themes of European poetry seen in their socio-cultural context, from medieval epoch, troubadour lyrics and Dante, to the Renaissance, William Shakespeare's Sonnets and the English metaphysical poets. This introduction to the premodern European poetry offers also several insights on the specifics of each cultural epoch, seen through its representative literary texts.

| Course title | Codo | No. of | Number of hours per week | | | | |
|--|------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Contemporary English Language- Morphosyntax I | LEC3 | 3 | 2 | - | - | - | |

Course description (Syllabus): The Verb and the Verb Phrase – VP Constituents: auxiliaries, heads, and complementizers. Time and Tense. Aspect and Akstionsart. Voice. Finite and Non-Finite verb forms. Primary and modal auxiliaries.

| Course title | Codo | No. of | Number of hours per week | | | | |
|---|-------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| Course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| English Literature - Realism and Romanticism | LitE3 | 3 | 2 | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): Introduction to the Romantic epoch: William Blake, Robert Burns. Wordsworth and Coleridge: Lyrical Ballads – the beginnings of British Romantic poetry. Byron and Shelley – High Romanticism. John Keats and Sir Walter Scott – the beginnings of Post-Romanticism. Tennyson, Pope and Arnold – Victorian poetry. Introduction to Victorianism. Charles Dickens – well renowned representative of the Victorian prose. Thackeray –

Vanity Fair and meta-fiction. Thomas Hardy – representative of Late Romanticism. Jane Austen – the beginnings of Feminism in Victorian prose. Charlotte Brontë – Jane Eyre and the search for identity. Emily Brontë – Feminist and Gothic elements. George Eliot and the psychological novel.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|--|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| Course title | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| English Language Practical Course: Text Interpretation | CPE3.1 | 2 | - | 2 | - | - | |

Course description (Syllabus): The previously chosen texts – mainly British and American contemporary short stories – are interpreted by the students having in view: message, characters, point of view, narrative techniques.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|---|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| Course title | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| English Language Practical Course: Academic Writing | CPE3.2 | 2 | - | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): Written vs. spoken language. Academic/formal vs. informal language. Writing in English - general rules and characteristics, as different features from writing in Romanian. Ensuring the clarity, cohesion and coherence of a written text in English. Types of connectors. Lexical chains. Producing narrative and descriptive texts. Writing argumentative texts: essays, articles, reviews. Business letter vs. informal letter. Dealing with structuring reports and proposals. Stimulating creativity: handing in a competition entry.

| Course title | Codo | No. of | ין | Number of I | nours per wee | k |
|--|--------|---------|--------|-------------|---------------|---------|
| Course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| English Language Practical Course: Practical | CPE3.3 | 2 | _ | 1 | _ | _ |
| English Grammar | CPES.5 | 2 | _ | ' | _ | _ |

Course description (Syllabus): This practical course focuses on aspects of English grammar such as verbal tenses, aspects, voices; if clause, subjunctive, time clause, purpose clause, reported speech, through various types of exercises including grammatical and literary translations, rephrases; multiple choice and fill-in drills, etc.

| Course title | Codo | No. of | Number of hours per week | | | |
|---------------------------------------|------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|
| | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Contemporary French Language - Syntax | LFC3 | 2 | 2 | - | - | - |

Course description (Syllabus): The Simple Sentence. Parts of the Sentence. The Subject. The Predicate. The Verbal Predicate. The Nominal Predicate. Agreement of Verb and Subject. The Attribute. Objects. The Direct Object. The Indirect Object. Syntax of the Sentence. Subordinate Clauses. The Noun Clause. Adjectival Clause. Adverbial Clause. The Adverbial Clause of Time. The Adverbial Clause of Manner. The Adverbial Clause of Cause. Concessive Clause. The Relative Clause. The Conditional Sentence.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|---|-------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| French Literature of the 19th Century (I) | LitF3 | 2 | 2 | - | ı | - | |

Course description (Syllabus): Europe and France during the second half of the 19-th century; Realism; Realist features in the works of romantic writers; Balzac; Sthendal; Flaubert; Naturalism as a literary trend; Zola; Maupassant; Literary critics; The reception of French prose in the Romanian literature.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | k |
|--|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| French Language Practical Course: Academic Writing | CPF3.1 | 2 | 1 | 1 | - | 1 |

Course description (Syllabus): Creating conceptual framework for communication and developing skills in organizing ideas, on various topics, drafting reports and thematic projects, identifying difficulties and traps in academic writing.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | |
|-----------------------------------|----------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| French Language Practical Course: | CPF3.2 | 2 | _ | 1 | _ | _ |
| Contrastive Grammar | CI 1 3.2 | | | ' | | |

Course description (Syllabus): Comparison of adjectives in Romanian and French; Romanian gerund and its equivalents; Past participle in adjectival use in Romanian and French; Noun cases in Romanian and French; Verbs of perception and attibution in Romanian and French.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|---|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| Course title | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Elective Course in English 1E -Literary Translation | TraLE3 | 2 | 1 | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): Specific features of literary texts; the reading of source-language texts; Interpretation of the message, author's intention and illocutionary value; intertextuality; translatability; context types and their relevance in translation; text types, translation techniques, strategies and procedures; the translation of different literary genres; the translator of literature: competences, abilities, knowledge.

| Course title | Code | No. of | | Number of I | nours per weel | k |
|--------------------------------|---------|---------|--------|-------------|----------------|---------|
| Course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Elective Course in English 1E: | ۸۰۰۰۰ | 7 | 1 | 1 | | |
| Discourse Analysis | AdiscE3 | 2 | 1 | ' | _ | _ |

Course description (Syllabus): Main issues: Discourse and texts, Spoken discourse vs. written discourse, Politeness theory, Knowledge in discourse, Interaction in written texts, Interaction and intertextuality.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|--|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Elective Course in English 1E: | | | | | | | |
| The history of the English language from | ILESE3 | 2 | 1 | 1 | - | - | |
| a sociolinguistic perspective | | | | | | | |

Course description (Syllabus): This course takes a diachronic approach to the development of the standard variety of British English. It starts from its earliest beginnings by considering its Celtic substrate. It goes on to investigate the Anglo-Saxon stratum and, from here, it highlights all the landmark moments and events that have shaped English into what it is today. The premise that this course starts from is that the evolution of a language can only be studied against its socio-cultural backdrop. In light of this, language facts will be discussed in close connection with the extralinguistic factors which have determined (or, as the case may be, obstructed) their occurrence.

| Course title Code | Codo | No. of | Number of hours per week | | | | | |
|-------------------------------|---------|--------|--------------------------|------------|---------|---|--|--|
| | credits | course | seminar | laboratory | project | | | |
| Elective Course in French 1F: | MitTF3 | 2 | 1 | 1 | _ | _ | | |
| Mythology and Theatre | WIICH | 2 | ' | ļ | _ | _ | | |

Course description (Syllabus): The course presents the main mythological motifs which are resumed in the 20th century French Theatre, as well as the main authors of modern theatrical transpositions. The main strategies implied by a modern mythological transposition: the deconstruction of the mythical fable, the de-sacralisation, the anathronism, the anatopism, the conventions of the "*Teatrum Mundi*", the playful approach, the irony, the parody, the mixture of comic and tragic. The seminar classes are destined to the work on the text, precisely to the parallel analyses of ancient tragedies and modern transpositions based on the same mythological motif.

| | | No. of | Number of hours per week | | | | | |
|--|--------|-------------|--------------------------|---------|------------|---------|--|--|
| Course title | | credit s | course | seminar | laboratory | project | | |
| Elective Course in French 1F: Francophone Literature | LiTFr3 | 2 | 1 | 1 | - | - | | |

Course description (Syllabus): The course intends to be an overview of the French literatures beyond the Hexagon, whether they are European, Arab, African, American, etc., with an emphasis on the cultural particularities entitling the disjunction Francophone literature – Francophone literatures.

| Course title | Codo | No. of | lo. of Number of hours per week | | | | |
|-------------------------------|--------|---------|---------------------------------|---------|------------|---------|--|
| | Code | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Elective Course in French 1F: | ClasE2 | 7 | 1 | 1 | | | |
| Classicism | ClasF3 | 2 | ı | l | _ | _ | |

Course description (Syllabus): French literary criticism designates, by the term "classicism", the seventeenth century's French literary facts, based on certain original mutations, which differentiates the evolution of French literature from all other European literary movements until that time, at that time and from that time on. Literary and artistic France expresses itself by the search for perfection and measure, for balance and harmony. Reason and analytical spirit manifest themselves in all fields of art: classical art is a synthesis. All this will be proven during this course, through the works of the colossal authors we will be studying: Corneille, Racine and Molière.

| Course title Coo | Codo | No. of | | Number of | hours per week | |
|-------------------------------|------|---------|---|-----------|----------------|---------|
| | Code | credits | | seminar | laboratory | project |
| Elective Course in French 1F: | PPF3 | 2 | 1 | 1 | | |
| The poem in prose | PPF3 | 2 | ' | I | - | - |

Course description (Syllabus): The course offers a diachronic decoupage of approximately one hundred years (from Aloysius Bertrand to Saint-John Perse), in an attempt to determine the discursive typology of the French poem in prose – hybrid, totalizing and integrative, by definition.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | |
|---------------------|------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Literary Theory III | TL3 | 3 | 1 | 2 | | |

Course description (Syllabus): Some key concepts in literary theory. The concept of "author" and his historical background. What is knowledge of fiction? Different perspectives: philosophical, linguistic and literary. Conventions and concepts of the interpretation: interpretation-evaluation, the evaluation of literary process. Understanding issues of literary value – circumstances and uses, knowledge and beliefs. Intertextuality.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | |
|----------------------------|------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Comparative Literature III | LC3 | 3 | 2 | 1 | - | - |

Course description (Syllabus): This course focuses on the challenge and changes provided by Romanticism in Western Europe, discussing the main theoretical perspectives on Romanticism as a cultural model: Isaiah Berlin, Arthur O. Lovejoy, Albert Béguin, John Bayley and Virgil Nemoianu. It has also an essential anthology of Romantic theoretical fragments as well as a basic anthology of Romantic poetry.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|---|------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Contemporary English Language- Morphosyntax II | LEC4 | 3 | 2 | - | - | - | |

Course description (Syllabus): The Noun and the Noun Phrase – NP Constituents: determiners, heads, complements, and modifiers. The Adjectives and the Adjective Phrase. Adverbs and Adverbials. The Structure of the Adverb Phrase. Prepositions and Prepositional Phrases.

| Course title | Codo | No. of | | Number of | hours per week | |
|---------------------------------|-------|---------|--------|-----------|----------------|---------|
| Course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Early Modern English Literature | LitE4 | 3 | 2 | 1 | - | - |

Course description (Syllabus): The modernist spirit of the first half of the 20th century; Aestheticism and decadence in O. Wilde's 'The Picture of Dorian Gray'; Henry James's international theme; The early 20th century experimental novel; James Joyce's concept of epiphany; Virginia Woolf's search for identity; Joseph Conrad's double perspective; D.H.Lawrence's novel of sensibility; E.M.Forster's pessimistic view on life; A. Huxley's novel of discussion and ideas.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|---|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| English Language Practical Course: Text Analysis | CPE4.1 | 2 | - | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): Introductory practical course: presentation of the themes; W. Irving – "Rip van Winkle", R. W. Emerson – "Self Reliance", American romanticism; E. A. Poe – "The Fall of the House of Usher", Gothic and romantic elements; N. Hawthorne – "The Scarlet Letter" – elements of puritanism; W. Faulkner – "The Sound and the Fury" – narrative techniques, the dynamic of characters.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|--|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| English Language Practical Course: | CPE4.2 | 7 | | 1 | | | |
| Strategies of Professional Communication | CPE4.2 | 2 | _ | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): Choosing a career, options regarding possible working places after graduating from the specialised profile. Correlating the application letter with the CV and discussing a real job interview. Theoretical and practical aspects related to the job of a translator, interpreter, reporter, journalist, book and magazine/newspaper editor, teacher, PR representative, professional writer, human resources officer, assistant manager, literary critic, covering domains such as: translations, conference interpreting, mass-media, public relations, human resources, literary criticism, editing - all directly connected to the specialised field to be graduated.

| Course title | Code | No. of | ין | Number of h | ours per wee | k |
|--|------|---------|--------|-------------|--------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Contemporary French Language Semantics | LFC4 | 2 | 2 | | - | - |

Course description (Syllabus): A Short History of Semantics. Definition and Object of Semantics. Definition of Meaning. Referential Meaning. Signification and Sense. Extentional and Intentional Meaning. Denotation and Connotation. Componential analysis. Semantic Fields. Classification of Semantic Fields. Structure of Semantic Fields. Semantic Relations. Synonymy. Antonymy. Polysemy. Homonymy. Hyponymy. Syntagmatic Relations. Changes in Meaning: Metaphors, Metonymmy. Syntagms. Frozen Sequences.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | | |
|---|-------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|--|
| | Code | credits | course | seminar | laboratory | project | | |
| French Literature of the 19 th | 1:45/ | 2 | 2 | | | | | |
| Century (II) | LitF4 | 2 | | _ | - | _ | | |

Course description (Syllabus): The course draws a profile of the French Poetry during the second half of the 19th century: *Parnasianim* (Théophile Gautier, Gérard de Nerval, Leconte de Lisle and Théodore de Banville); *Symbolism* (Paul Verlaine, Stéphane Mallarmé); the beginnings of *Modernism*: Charles Baudelaire, Arthur Rimbaud.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|---|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| French Language Practical course: Speech Acts | CPF4.1 | 2 | - | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): Organization of ideas in oral and written text, acquiring structures of spoken French, organization of ideas in oral and written text, use of different language levels for appropriate communication situations, correlation of communication strategies, making oral presentations.

| Course title Code | Codo | No. of | Number of hours per week | | | | | |
|-----------------------------------|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|--|
| | Code | credits | course | seminar | laboratory | project | | |
| French Language Practical Course: | CPF4.2 | ר | | 1 | | | | |
| Media Discourse Translation | CPF4.2 | 2 | _ | ' | _ | _ | | |

Course description (Syllabus): The course of *Media Discourse Translation* is conceived as a practical course, therefore it is structured as a series of exercises, which are meant to form and develop the students' capacity to deal with various media texts in French language. As media texts are very different, the course tries to cover as many text types as possible (editorials, interviews, debates, cultural issues, times and leisure articles, health articles, literary chronicles, film chronicles, political issues, radio and T.V. broadcasts etc.). All these translation exercises should develop and enlarge the students' vocabulary, consolidate their grammar knowledge, improve their expression in French, and, eventually, prepare them for a possible job in the field of media translation.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|--------------------------------|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| Course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Elective Course in English 2E: | 1.C(| 7 | 1 | 1 | | | |
| Language and Society | LSocE4 | 2 | ı | ı | - | _ | |

Course description (Syllabus): This course (Language and Society) is meant to be a perspective on sociolinguistic issues present in the work of many of the specialists in the field. It is offered to IInd year English major-French minor students. Starting from general topics related to the latest research and writing in sociolinguistics, the course then deals with such matters as the place language holds in the study of the more comprehensive area of culture, speech communities or the relationship between language and power. The concluding matters in the course focus on research in sociolinguistics.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | |
|--------------------------------|---------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|
| Course title | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Elective Course in English 2E: | 1.0~IE/ | 7 | 1 | 1 | | |
| Applied Linguistics | LAplE4 | 2 | ' | | - | - |

Course description (Syllabus): The optional course Applied Linguistics: research methods introduces students to the field of applied linguistics by first defining this domanin of language study and insisting on some of its best known disciplines. Next, the course mainly insists on the field of second language aquisition and the research methods used here in order to investigate such issues as contrastive analysis, creative construction, learner variables or language learning and communication strategies. The examination of qualitative and quantitative research methods in SLA is meant to be an introduction especially for those students deciding to attend the MA programme offered in English.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|--------------------------------|----------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Elective Course in English 3E: | C: A E / | 7 | 1 | 1 | | | |
| American Civilization | CivAE4 | 2 | ' | ı | _ | _ | |

Course description (Syllabus): The US land; American geographical regions; Native American cultural regions; American contemporary cultural regions; the American people: Native Americans, Asian Americans, African Americans, Hispanics; the first permanent English settlements; old and new immigration; the national psyche; the American lifestyle; Washington DC: cultural treasures, memorials; a diachronic approach to the main armed and ideological

conflicts in the US history; US national parks: Grand Canyon, Yellowstone, Yosemite – location, early explorations, natural phenomena, environmental issues.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | |
|---|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|
| course title | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Elective Course in English 3E: Introduction | ITCPE4 | 7 | 1 | 1 | | |
| to Theories of Popular Culture | IICPE4 | 2 | | | _ | _ |

Course description (Syllabus): Mass culture, Americanization & popular culture; School of Frankfurt: theory of modern capitalism & Adorno's theory (pop music, Cadillacs & doo-wop); Structuralism, semiology & popular culture (Saussure, Barthes & Levi-Strauss); Marxism, political economy & ideology: Althusser & Gramsci; Feminism & popular culture; Postmodernism, contemporary popular culture & recent theoretical advances: culture & society, art & popular culture, identity erosion. A dialogue approach to popular culture.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|---|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Elective Course in French 2F: Stereotypes and Clichés | SteCF4 | 2 | 1 | 1 | - | 1 | |

Course description (Syllabus): Definition, Differences between fixed expressions and idioms, Locutions, sayings, expressions, Semantic properties of fixed expressions, Opacity in Fixed Expressions, Fixed expressions formed around nouns, proper nouns, adjectives, verbs, Decomposability.

| Course title | Code | No. of | ין | Number of h | nours per wee | k |
|---|-------|---------|--------|-------------|---------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Elective Course in French 2F: Phraseology | FrzF4 | 2 | 1 | 1 | - | - |

Course description (Syllabus): The course aims to analyze the phraseological units (regarded as constant word combinations or stable syntactic groups) starting from their origin and structure, reaching up to their distribution in certain fields of activity.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | |
|---|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Elective Course in French 2F: Narratology | NarF54 | 2 | 1 | 1 | - | - |

Course description (Syllabus): Narratio; The primordial 'tales' of mankind and the archetypes of collective subconscience; The mediaeval valences of the term 'novel'; Dissimulating the narrative (Cervantes and Rabelais); The libertine novel and the Literature of the Enlightenment; The romantic outburst: The Founders (Chauteaubriand, Mme de Staël); The historical narrative and the fantastic narrative; Balzac and the generic dignity of the novel; The Realism; Proust; Fiction re-invention and literature reification.

3 Year

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|---------------------|------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Theory of Culture I | TC1 | 3 | 1 | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): The Theory of Culture course offers a discussion on the key concepts and schools of thought in the description and analysis of modern and contemporary society and culture. The topics range from the masters of 18th century and their philosophical work (Kant, Voltaire, Rousseau, Herder, Vico) to the theorists of the 19th century like Mathew Arnold and E. B. Tylor setting the ground for both the description of the autonomy of culture and its general, social, definition.

| Course title | Codo | No. of | Number of hours per week | | | |
|---------------------------|------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|
| | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Comparative Literature IV | LC4 | 3 | 2 | 2 | - | - |

Course description (Syllabus): This course focuses on the idea of the abrupt changes modernity brings with it. It concerns the transformation of the world vision, the representation of reality, the place of the individual in the modern world and the crisis of the language. Poetry is seen as the most important tool in redefining the self in modernity. The modern paradigm is built on the theoretical consideration of the poets from the beginning of modernity: Baudelaire, Rimbaud, and Mallarmé.

| Course title | Codo | No. of | ין | Number of h | ours per wee | k |
|---|------|---------|--------|-------------|--------------|---------|
| | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Contemporary English Language: Syntax I | LEC5 | 3 | 2 | 1 | - | - |

Course description (Syllabus): This course aims to extend students' knowledge of simple sentences, their forms and functions, the three main types of predicates (copulative, intranstive and transitive) and the immediate constituent analysis of English sentences.

| Course title | Code | No. of | ין | Number of h | ours per wee | k |
|---|-------|---------|--------|-------------|--------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| American Literature of the 19th Century | LitE5 | 3 | 2 | 1 | - | - |

Course description (Syllabus): Introduction: Puritanism and the Frontier; The romantic period: transcendentalism, W. Irving and R. W. Emerson; Edgar Allan Poe – personality, theoretician and prose writer; Nathaniel Hawthorne – the work, features and symbolism; James Fenimore Cooper – "The Last of the Mohicans", typologies and style; Henry David Thoreau – the social dimension of transcendentalism. Mark Twain (*Adventures of Huckleberry Finn*); Herman Melville (*Moby-Dick*); Stephen Crane (*The Red Badge of Courage*); Walt Whitman; Emily Dickinson.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|------------------------------------|---------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| English Language Practical Course: | CPE5.1 | 7 | | 1 | | | |
| Translations for Specific Purposes | CPES. I | 2 | _ | ' | - | - | |

Course description (Syllabus): The aim of the course is to develop translation skills through interactive exercises which involve translating various specialized texts from English into Romanian and from Romanian into English.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|------------------------------------|---------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | Code | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| English Language Practical Course: | CPE5.2 | 2 | - | 1 | - | - | |
| Academic Discourse | C. 25,2 | _ | | | | | |

Course description (Syllabus): The topic of the BA project, current situation, working with the supervisor, types of supervisors. The plan of the BA project. Using and working with bibliographical resources. Structuring and organising ideas. Expressing author's identity, the concepts of originality and plagiarism. The style sheet. Conventions regarding the computerised approach to writing the BA project. Defending the BA project.

| Course title | Code | No. of | ין | Number of h | nours per wee | k |
|--|------|---------|--------|-------------|---------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Contemporary French Language: Pragmatics | LFC5 | 2 | 2 | - | ı | - |

Course description (Syllabus): Introduction in Pragmatics – a branch of linguistics, its subject and a short history of the discipline; Context and co-text; Speech Acts; The meaning and its components; Implicature; The Laws of Speech; Conversational Maxims.

| Course title | itle Code No. of Credits | No. of | Number of hours per week | | | | | |
|---|--------------------------|--------|--------------------------|------------|---------|---|--|--|
| course title | | course | seminar | laboratory | project | | | |
| French Literature of the 20 th | 1:455 | 2 | 2 | | | | | |
| Century (Part Two) | LitF5 | 2 | 2 | - | - | - | | |

Course description (Syllabus): The course presents the main literary currents, schools, groups and directions in the 20th century French Drama, as well as in the field of Literary Criticism. The students should get familiar to the creation of the most important dramatists of this literary period, they should be able to understand and analyse a literary fragment and to recognize the main features of each type of Modern Drama (Surrealistic Drama, Existentialistic Drama, Poetic Theatre, "*Nouveau Théâtre*", Absurd Theatre). The course also presents a synthetic image of the literary criticism during the 20th century, featuring its main directions and its most important representatives.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|-----------------------------------|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | Code | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| French Language Practical Course: | CPF5.1 | 2 | - | 1 | - | - | |
| Translation and Retroversion I | CPF5.1 | | | | | | |

Course description (Syllabus): Writing and cultural specificity; types of texts, communicative functions; scientific texts in Romanian and French, Translation techniques.

| Course title Code | Codo | No. of | Number of hours per week | | | | |
|---|---------|--------|--------------------------|------------|---------|---|--|
| | credits | course | seminar | laboratory | project | | |
| French Language Practical Course: Scientific Text Writing | CPF.5.2 | 2 | - | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): The course is meant to prepare the students in view of the scientific works they will have to write in the future, and especially in view of the management of the problems concerning their graduate diploma. The students will be informed about the rules they must observe in a scientific work: how to structure the plan, how to write the introduction (presentation of the subject, motivation of its choice, methods that will be used, novelty and utility of the subject, structure of the work); they will be taught how to efficiently divide their material into chapters and subchapters, how to insert references and notes and how to write the bibliography; other general problems (such as: the use of the scientific vocabulary, the style features, the linguistic level etc.) will be also discussed.

| Course title | Code | No. of | ין | Number of h | ours per wee | k |
|--|-------|---------|--------|-------------|--------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Elective Course in English 4E: Semantics | SemE5 | 2 | 1 | 1 | = | - |

Course description (Syllabus): Reference and sense, motivation of meaning, types of meaning, approaches to the study of meaning: the componential analysis & the distributional analysis, ambiguity and vagueness, semantic relations and lexical categories.

| Course title | Codo | No. of | ין | lumber of h | ours per wee | k |
|--------------------------------|--------|---------|--------|-------------|--------------|---------|
| | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Elective Course in English 4E: | TDAE5 | 2 | 1 | 1 | _ | _ |
| Audiovisual Translation | IDALES | 2 | ' | ' | | |

Course description (Syllabus): This course is an introduction to the field of audiovisual translation (AVT), focusing on the main types of AVT, e.g. subtitling, dubbing and voice-over, and their specific features and constraints. At the seminar students are asked to solve exercises dealing with AVT and to present their own subtitling projects.

| Course title | Codo | No. of | Number of hours per week | | | | |
|---|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | Code | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Elective Course in English 4E: Sociolinguistics | SlgvE5 | 2 | 1 | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): The course aims at presenting the fundamentals of sociolinguistics: linguistic community, linguistic (or diglossic) contact, bilingualism, diglossia, linguistic interference, glottopolitics, glottophagy (language war), linguistic rule.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|--|-------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Elective Course in English 5E: Contemporary American Literature | LACE5 | 2 | 1 | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): Social and literary models on the American scene: 1910–1930, Theodore Dreiser; The decade of the economic depression, John Steinbeck – the collective character and the mythical dimension; American experimentalism: John Dos Passos – the American trilogy; The 60s: the crusade for human rights; Postmodernism – main features; John Barth.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|--|-------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | Code | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Elective Course in English 5E: Creative Writing | ScrE5 | 2 | 1 | 1 | - | - | |

Course description (Syllabus): Introduction: exploring one's own potential for creative writing; techniques of activating imaginative processes through sensory awareness; voice: monologue and dialogue; presentation and story-telling; constructing the character- character's fiche, constructing the conflict; point of view.

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|---|---------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Elective Course in French 3F: Cognitive | SemCF5 | 7 | 1 | 1 | | | |
| Semantics | Semices | 2 | ' | ı | - | - | |

Course description (Syllabus): Cognitive linguistics starts from the postulate that language is an integral part of human cognition, in other words language is considered as a product of the cognitive processes. Thus, cognitive semantics deals with the functioning of human spirit in relation to psychology. The best known branch of this discipline is known as "prototype semantics", where the prototype is the best specimen of a category.

The course aims not only to familiarize students with the fundamentals of cognitive semantics, such as prototype, categorization, hierarchical organization of categories, and their connection with the meanings of words, etc., but also to enrich vocabulary, by determining the various hierarchical relations between words (hyperonymy, hyponymy).

| Course title | Code | No. of | Number of hours per week | | | | |
|------------------------------------|--------|---------|--------------------------|---------|------------|---------|--|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project | |
| Elective Course in French 3F: Text | LgvTF5 | 2 | 1 | 1 | - | - | |
| Linguistics | | _ | · | | | | |

Course description (Syllabus): Main issues: Discourse and Text, Coherence, Cohesion, Anaphora, Cataphora, Theme and Rheme in the thematic organization of text; Deixis, Paragraphe structure, The Rules of Coherence, Types and Prototypes of Texts.

| Course title | Codo | No. of | | Number of | hours per we | ek |
|----------------------|------|---------|--------|-----------|--------------|---------|
| Course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Theory of Culture II | TC2 | 3 | 1 | 1 | - | - |

Course description (Syllabus): The Theory of Culture course offers a discussion on the key concepts and schools of thought in the description and analysis of the contemporary society and culture. The theories studied range from Max Weber, S. M. Lipset, Edward Shils, Michel Foucault, Edward Said to the contemporary anthropology of Clifford Geertz and the cultural sociology of Peter Berger and Ronald Inglehart. Linguistic Policy; The Grégoire Report; Protecting Language by Law; Wooden Tongue, Language Police; (The Quest for) The Perfect Language; Endangered Languages.

| Course title | Codo | No. of | | Number of | hours per week | |
|--------------------------|------|---------|--------|-----------|----------------|---------|
| | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Comparative Literature V | LC5 | 3 | 2 | 2 | - | - |

Course description (Syllabus): Poetics of European and American modernism in the 20th century. Faces of modernity. A conceptual history of modernity (Matei Calinescu, Antoine Compagnon, Alexis Nouss, Octavoi Paz, Adrian Marino); Forms of poetic modernist consciousness in European and American modernist poetry: Conservative and sceptical modernists – Innovative and experimental modernists.(Apollinaire, F.Pessoa, C.Kavafis, expressionist poetry, W.Stevens, W.C. Williams, Cummings; Ch. Olson Frank O' Hara, *Beat* Generation). Poetry of the avantgarde (Dadaism, Surrealism, Futurism, Expressionism); G. Apollinaire and the Calligram; F. Pessoa – The Poetics of Heteronims; William Carlos Williams – *No ideas but in things*; Wallace Stevens – *Supreme Fiction*;

| Course title | Code | No. of | ין | Number of h | ours per wee | k |
|--|------|---------|--------|-------------|--------------|---------|
| | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Contemporary English Language: Syntax II | LEC6 | 3 | 1 | 1 | - | - |

Course description (Syllabus): The course presents the compound and complex sentences in English and the three main types of subordinate clauses – nominals, relatives and adverbials.

| Course title | Code | No. of | ľ | Number of h | ours per wee | k |
|--------------|--------|---------|--------|-------------|--------------|---------|
| Course title | | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Pragmatics | PragmE | 3 | 2 | - | - | - |

Course description (Syllabus): Defining Pragmatics. Elements of micro-pragmatics. The theory of speech acts. The principles of communication. The principle of cooperation. Theories of context. Conversational analysis. Talk in institutional settings. The principle of politeness.

| Course title | Codo | No. of | N | lumber of h | ours per wee | k |
|-----------------------------|-------|---------|--------|-------------|--------------|---------|
| Course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Post-War English Literature | LitE6 | 2 | 1 | 1 | _ | - |

Course description (Syllabus): The postmodern novel: an outline; The historiographic metafiction: Antonia S. Byatt; History – the unreliable narrative: Salman Rushdie; Fanatsy – the literature of subversion: Angela Carter; The hybridization of genres: Jeanette Winterson; Dystopia: Doris Lessing.

| Course title | Code | No. of | | Number of h | nours per week | |
|------------------------------------|------|---------|--------|-------------|----------------|---------|
| Course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| English Language Practical Course: | CPE6 | 7 | | 7 | | |
| English for Specific Purposes | CPEO | 2 | 1 | 2 | 1 | - |

Course description (Syllabus): Media; Finance. Economy; Law and Order; Technology; Politics and Policies; Higher Education; Tourism; Fashion; Health.

| Course title | Codo | No. of | N | lumber of l | nours per wee | !k |
|---|------|---------|--------|-------------|---------------|---------|
| Course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Contemporary French Language: Discourse Analysis | LFC6 | 2 | 2 | | - | - |

Course description (Syllabus): Presenting viewpoints on the terms "speech" and "discourse analysis"; methodical exposure of the main concepts of discourse analysis; organizing language, discourse analysis acquire the metalanguage; developing language skills and analytical capabilities to identify discourse of its main elements; -developing skills and competencies of the different types of discourse analysis: advertising, political, scientific, legal, etc.

| Course title | Codo | No. of | I | lumber of l | nours per wee | ·k |
|---|-------|---------|--------|-------------|---------------|---------|
| Course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| French Literature of the 21 st Century | LitF6 | 2 | 2 | | - | - |

Course description (Syllabus): The course presents the main tendencies and directions in contemporary French literature, from the end of the 20th century and up to the present days, but it also disucsses main concepts used by literary historians and critics in order to describe contemporary literature and integrate it within the greater World Literature. It also analyses the most representative works of the following categories of writers: "Écrivains—charnières" (Le Clézio); "New Libertines" and "Anarchists of Literature" (Frédéric Beigbéder, Régis Jauffret); Autofictional Writers (Lydie Salvaire, Marie Darieussecq); Minimalists (Jean Echenoz, Marie Redonnet); Postmodern Writers (M. Houellebecq, Pascal Bruckner).

| Course title | Codo | No. of | N | lumber of h | nours per wee | k |
|-----------------------------------|---------|---------|--------|-------------|---------------|---------|
| Course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| French Language Practical Course: | CPF 6.1 | 2 | _ | 1 | _ | _ |
| Translation and Retroversion II | C O | _ | | | | |

Course description (Syllabus): Types of texts, communicative functions – applications; Macrolinguistics of scientific texts: rhetoric structures in Romanian and French; Communicative responsibility; Abstracts and summaries; Tiles and bibliographic references.

| Course title | Codo | No. of | | Number of | hours per week | , |
|-----------------------------------|---------|---------|--------|-----------|----------------|---------|
| Course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| French Language Practical Course: | CDE 6.2 | 7 | | 1 | | |
| French for Specific Purposes | CPF 6.2 | 2 | _ | | - | - |

Course description (Syllabus): Understanding and using different levels of language translation, transfering a specialized text in Romanian; creating terminology glossaries that can be used for translation of texts from one area of specialty; translating specialized texts.

| Course title | Codo | No. of | N | lumber of h | ours per wee | k |
|---------------------------------|---------|---------|--------|-------------|--------------|---------|
| course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Elective Course in English 6E : | TinvE6 | 7 | 1 | 1 | _ | _ |
| Theories of Learning | TITIVEO | 2 | ' | ' | - | - |

Course description (Syllabus): The optional course *Theories of Learning* introduces English major students to the field of applied linguistics by first defining this domanin of language study and insisting on some of its best known disciplines. Next, the course mainly insists on the field of second language aquisition and the research methods used here in order to investigate such issues as contrastive analysis, creative construction, learner variables or language learning and communication strategies. The examination of qualitative and quantitative research methods in SLA is meant to be an introduction especially for those students deciding to attend the MA programme offered in English.

| Course title | Codo | No. of | N | lumber of h | nours per wee | ·k |
|---------------------------------|-------|---------|--------|-------------|---------------|---------|
| Course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Elective Course in English 6E : | ALMEC | 2 | 1 | 1 | | |
| First language acquisition | ALME6 | 2 | I | ı | - | _ |

Course description (Syllabus): The course on first language acquisition in children is important for anyone who wants to understand how children learn a language. This is an introductory course which helps students gain understanding of the processes underlying the acquisition of modern tongue, including the children's manner of learning sounds, words, as well their manner of learning how to build grammatically correct sentences. Likewise, the course provides students with the basic skills for conducting research in this field, the emphasis being on data collection, transcription, description and interpretation. The students will have the opportunity to analyze data from two children in the process

of acquiring their mother tongue (Romanian and English). The course will supply data on the stages of L1 acquisition, starting from the babbling period to the beginning of school.

| Course title | Code | No. of | | Number of | hours per week | |
|--|---------|---------|--------|-----------|----------------|---------|
| course title | code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Elective Course in English 7E : | LCNAE6 | 7 | 1 | 1 | | |
| Native American Literature and Culture | LCIVAEO | 2 | ' | ı | - | _ |

Course description (Syllabus): Introduction to the Native American literature – the most complex literary tradition representing the greatest cultural diversity. Oral art – written creation. The Native American literature – irony, tragedy, umor, deep human sense. Tribal poetics: nature and tribal correspondences. Rooted words of the Navajo, Omaha, Sioux, Tewa. Sense magic. Tribal songs. Tribal circles. Word senders. N. Scott Momaday's way. The land and the cosmos in Native American culture: changes in the weather, rain as an affirmation of a blessing. Continuing communications: ceremonies, rituals, experiences. Interspecies relations and communication. Dreams – the approach of the sacred: vision quest experiences, the nature of the medicine man, sacred intrusion.

| Course title | Code | No. of | | Number of | hours per week | |
|---------------------------------|-------|---------|--------|-----------|----------------|---------|
| Course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Elective Course in English 7E : | ICAE6 | 7 | 1 | 1 | | |
| American Cultural Identities | ICAEO | 2 | ' | ı | _ | - |

Course description (Syllabus): Conceptualising Identity. Theories and Debates on Identity; Cultural Identities: Sameness and Difference. Identity and Otherness. Difference and Identity; The Construction of Identity; Hybridity and Multi-layered Cultural Identities; Cultural communities. Imagined Communities or Communal Images?; The Matrix of National Identity: Conceptualising, Performing, Representing and Exhibiting National Identity; Central versus Marginal Identity; Identity and Multiculturalism: Globalization. Mixing Cultural Identities through Transracial Adoption: the American Melting Pot.

| Course title | Codo | No. of | l | lumber of h | nours per wee | k |
|--------------------------------|-------|---------|--------|-------------|---------------|---------|
| Course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Elective Course in French 4F: | TDAF6 | 7 | 1 | 1 | | |
| Argumentative Discourse Theory | IDAF6 | 2 | ' | l | _ | _ |

Course description (Syllabus): The theory's reasoning of Ch. Perelman and L. Olbrechts-Tyteca; Argumentation and demonstration; Oral Argumentation; Argumentation and debate; Commercial Argumentation; Argumentation and Controversial Negation

| Course title | Code | No. of | | Number of | hours per week | (|
|------------------------------|--------|---------|--------|-----------|----------------|---------|
| Course title | Code | credits | course | seminar | laboratory | project |
| Elective course in French 4F | SocLF6 | 7 | 1 | 1 | | |
| Sociolinguistics | SULLEG | 2 | - | | 1 | - |

Course description (Syllabus): Linguistics and sociolinguistics, sociology and sociolinguistics. A theory of society. Language and social classes. Class and statute. Social classes and language uses. Variations of codes. Linguistic communities. Social classes and sex. Death of languages. Bilinguism and diglossy. Policy and linguistic planning. Norms and societies. Conversation and social interactivity. Discourse, communication and society. Political discourse.